PSB BA - 2-3/2010 PREEVIDOVANÉ /
PSB – BA ~~– 347 – 26 / 2009~~
Výtlačok č.: 3

**KaVSÚ - 3 – 37 / 2010**

# Čiastková zmluva o poskytnutí služby č. : 1/2010 uzatvorená v zmysle Rámcovej dohody 15 / 2007 ( KaVSÚ – 1 – 1112 / 2007)

---

## Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

**1.1. Objednávateľ :**

| | |
|---|---|
| Názov organizácie : | **Slovenská republika - Ministerstvo obrany SR**<br>**Sekcia majetku a infraštruktúry ( SEMaI )**<br>**Správa prevádzky a údržby Trenčín ( SAPaÚ TN )** |
| Sídlo organizácie : | Legionárska15, 911 27 Trenčín |
| Oprávnený rokovať vo veciach : | |
| - zmluvných : | Ing. Ján BAKOŠ – riaditeľ SAPaÚ TN |
| - technických : | Ing. Milan ŠTAFFEN – riaditeľ PSB Bratislava |
| Kontaktná organizácia : | Posádková správa budov Bratislava<br>Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava |
| IČO : | 30 845 572 |
| Bankové spojenie : | Štátna pokladnica |
| Číslo účtu : | 7000171928/8180 |
| Telefón : | 0960 317 100 |
| Fax : | 0960 317 126 |

| | |
|---|---|
| **1.2. Dodávateľ** | **TEXO PARTNER a.s. Votrubova 28,**<br>**821 09 Bratislava** |
| Oprávnená osoba : | Ing. Stanislav Petrovský, predseda predstavenstva |
| IČO : | 35814730 |
| Č DPH : | Sk 2020259769 |
| Bankové spojenie : | ČSOB a.s. Bratislava |
| Číslo účtu : | 402028073/7500 |
| Číslo telefónu : | 02/ 53414600 |
| Číslo faxu : | 02/534141115 |

**1.3.** Zmenu osôb a názvov uvedených v bodoch 1.1. a 1.2. si oznámia zmluvné strany doporučeným listom, ktorý prehlásia za súčasť tejto zmluvy.

**1.4.** Dodávateľ uzatvára s objednávateľom čiastkovú zmluvu o poskytnutí služby na predmet tejto zmluvy t.j. „ **Zabezpečenie obslužných činností NTL – kotolní na zemný plyn, hnedé uhlie a elektrokotolne** „ v zmysle § 536 a násl. Obchodného zákonníka.

## Článok II. PREDMET ZMLUVY

**2.1.** Dodávateľ sa zaväzuje v súlade za dohodnutých podmienok v tejto zmluve zabezpečiť službu :" Zabezpečenie obslužných činnosti NTL – kotolní na zemný plyn, hnedé uhlie a elektrokotolne. " včas a v požadovanej kvalite v priestoroch vojenských objektov :

a) Letecké kasárne Malacky- obsluhu 1 NTL teplovodnej kotolne na plynné palivo

b) Kasárne Kuchyňa - obsluhu 1 NTL teplovodnej kotolne na plynné palivo vrátane rozvodov,

6 vymenníkových staníc a 2 elektrokotolní

c) Letisko Kuchyňa - obsluhu 1 NTL teplovodnej kotolne na tuhé palivo vrátane rozvodov,

2 NTL teplovodnej kotolne na plynné palivo a 5 elektrokotolní

d) Stáčisko LPHM - obsluhu 1 elektrokotolne

e) VVP Turecký Vrch - obsluhu 2 NTL teplovodných kotolní na tuhe palivo

a 8 elektrokotolní

Všetky druhy kotolní a výmenníkových staníc boli špecifikované v súťažných podkladoch. Všetky vykurované objekty v rámci zabezpečovania PSB sú špecifikované pri jednotlivých kotolniach.

Služba sa bude vykonávať v vyššie uvedených objektoch v dohodnutom rozsahu podľa prílohy č.1 Celkový počet hodín služby.

## Článok III. ČAS PLNENIA

**3.1.** Termíny plnenia predmetu zmluvy podľa článku II. sú nasledovné :

**3.1.1.** Začatie služby : 01.01.2010
**3.1.2.** Dokončenie služby v termíne : 31.12.2010

## Článok IV. CENA SLUŽBY

**4.1.** Cena za zhotovenie predmetu zmluvy, v rozsahu čl. III. tejto zmluvy, je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so Zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách vyhláškou MF SR č. 87/1996 Z. z. a pre predmet plnenia je cena maximálna, ktorú nie je možné prekročiť.

**4.1.1.** Cena je doložená jej kalkuláciou, spracovanou dodávateľom, ktorá tvorí prílohu č. 1 celkový počet hodín služby.

**4.2.** Cena za dodanie služby podľa čl. II. je :

| | | |
|---|---|---|
| Cena bez dane | : | 188 181,84 € |
| Základ pre DPH 19 % | : | 188 181,84 € |
| DPH 19 % | : | 35 754,55 € |
| **Cena za dodanie služby celkom :** | | **223 936,38 €** |

**4.2.1.**. Cena pokrýva všetky zmluvné záväzky.

**4.2.2.** Práce súvisiacich so službou, ktoré dodávateľ nevykoná alebo vykoná bez príkazu objednávateľa, alebo odchýlne od dojednaných zmluvných podmienok, objednávateľ neuhradí.

## Článok V. VŠEOBECNÉ PODMIENKY

**5.1.** Všeobecné podmienky:

V prípade, že dodávateľ zistí na technickom zariadení nedostatky, ktoré bránia ďalšiemu prevádzkovaniu, je povinný obratom oznámiť na PSB rozsah závad. Odstránenie týchto nedostatkov zabezpečí PSB.

Vykonávanie odborných prehliadok, odborných skúšok, odstraňovanie závad a opráv zabezpečuje objednávateľ. Výnimku tvoria drobné opravy, ktoré zrealizuje dodávateľ na vlastné náklady na základe cenovej kalkulácie.

Priestory využívané dodávateľom za účelom predmetu plnenia tejto Zmluvy sú súčasťou tepelno-technických zariadení užívateľa . Dodávateľovi je zakázané vykonávať v týchto priestoroch činnosť, ktorá nesúvisí s predmetom plnenia tejto Zmluvy.

Objednávateľ má právo vykonávať kontrolu plnenia zmluvy a technického stavu obj. zariadenia za prítomnosti pracovníkov dodávateľa. Obsluha je povinná sprístupniť objekty kontrolným orgánom MO SR – ŠOTD.

**5.1.1.** Nedodržanie záväzku splniť predmet zmluvy v kvalite stanovenej objednávateľom považujú zmluvné strany za podstatné porušenie zmluvy (§ 345 odst.2 Obchodného zákonníka).

**5.2.** Miesto a spôsob plnenia podľa článku II. Odsek 2.1.

**5.2.1.** Miestom plnenia predmetu zmluvy sú kotolne a výmenníkové stanice v pôsobnosti PSB. Objednávateľom pre účely tejto zmluvy je riaditeľ Posádkovej správy budov Bratislava Ing. Milan Štaffen, alebo ním písomne poverený zástupca. Dodávateľ v spolupráci s objednávateľom prejedná s užívateľom / VÚ 1201 Kuchyňa a VVP Turecký Vrch /vstup do všetkých priestorov určených pre poskytovanie služby na vytvorenie podmienok pre plnenie predmetu zmluvy v rozsahu ustanovení tejto zmluvy .

**5.2.2.** Predmet zmluvy je zo strany dodávateľa považovaný za splnený zabezpečením personálneho obsadenia kotolní a vykonávaním obslužných činnosti v kotolniach.

**5.2.3.** Objednávateľ je povinný kontrolovať priebeh plnenia zmluvy pre účely fakturácie a bezpečnej a hospodárnej prevádzky kotolní.

## Článok VI. PLATOBNÉ PODMIENKY, FAKTURÁCIA

**6.1.** Cenu za zabezpečenie služby sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť na základe faktúr, ktoré dodávateľ vystaví a odošle objednávateľovi po doplnení týchto podmienok.

**6.1.1.** Práce budú fakturované na základe podkladov a overovacích súpisov vykonaných prác, v ktorých bude uvedené v súlade s popisom prác a dodávok súvisiacich so službami dodávateľa.

**6.1.2** Overovanie a potvrdenie dodávky služby urobí odborný dozor objednávateľa do tretieho pracovného dňa od predloženia súpisu prác dodávateľom. Ak má súpis prác vady, vráti ho dodávateľovi na prepracovanie.

**6.2.** Faktúra bude predložená objednávateľovi v 4 výtlačkoch a bude obsahovať minimálne tieto údaje :

- označenie objednávateľa a dodávateľa, peňažný ústav, číslo účtu
- miesto a názov diela, evidenčné číslo stavby
- číslo zmluvy, dátum jej uzatvorenia
- IČO a DRČ dodávateľa a objednávateľa
- číslo faktúry, resp. daňového dokladu
- zdaniteľné obdobie
- deň odoslania a deň splatnosti faktúry
- fakturovanú základnú čiastku bez DPH, čiastku DPH a celkovú fakturovanú sumu
- pečiatku a podpis oprávneného zástupcu dodávateľa
- materiál bude vydokladovaný
- prílohou faktúry bude súpis prác a dodávok, vyhotovený podľa bodov 6.1.1. – 6.1.2.

**6.2.1.** Splatnosť faktúry je **30** dní od jej doručenia po prevzatí predmetu služby objednávateľom.

**6.2.2.** Dôvodom na oprávnené vrátenie faktúry je skutočnosť, že faktúra má formálne, alebo obsahové nedostatky. V takomto prípade nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa odovzdania oprávnenej faktúry objednávateľovi.

**6.2.3.** Uhradená faktúra nie je dokladom o prevzatí služby.

**6.2.4.** Faktúru za zabezpečenú službu predloží dodávateľ mesačne ku dňu odovzdania služby. Jej prijatie objednávateľom vylučuje dodatočné nároky dodávateľa na úpravu ceny.

**6.2.5.** Úhrada za vykonanú službu v mesiaci december bude vykonávaná podľa dohodnutých, obojstranne chválených podmienok na konci kalendárneho roka

## Článok VII. ZÁRUČNÁ DOBA – ZODPOVEDNOSŤ ZA NEDOSTATKY

**7.1.** Dodávateľ zodpovedá za to, že predmet tejto zmluvy je zabezpečený podľa dohodnutých zmluvných podmienok.

**7.2.** Dodávateľ zodpovedá za nedostatky v plnení služby, ktoré vzniknú pri jej plnení v zmysle ustanovení § 436 a nasl zákona č. 513/1911Zb.. Obchodného zákonníka.

**7.3.** Objednávateľ môže zjavné nesplnenie predmetu služby ústne alebo písomne reklamovať do 5 dní po prevzatí predmetu služby.

## Článok VIII. DODANIE SLUŽBY, BOZP A POŽIARNA OCHRANA

**8.1.** Dodávateľ vykoná všetky činnosti spojené s plnením služby na vlastnú zodpovednosť podľa zmluvy, pričom rešpektuje technické, špecifické a právne predpisy.

**8.2.** Dodávateľ je povinný zabezpečiť pohyb svojich zamestnancov a ostatných osôb, ktoré sú oprávnené, zdržiavať v priestoroch plnenia služby, podľa písomných požiadaviek objednávateľa.

**8.3.** Vymedzený priestor pre toto plnenie služby sú priestory uvedené v bode 2.1.

**8.4.** Podmienky realizácie predmetu obstarávania:

Obsluha kotolní musí byť zabezpečená v závislosti od vonkajšej teploty ovzdušia v jednotlivých objektoch, teplota TÚV v súlade s § 2 odst. 3 vyhlášky č. 152/2005 Z. z.

Vykurovacie obdobie sa začína 1.septembra a skončí sa 31.mája nasledujúceho roka, ak sa zmluvné strany nedohodli inak.
S dodávkou tepla na vykurovanie začne dodávateľ, ak vonkajšia priemerná denná teplota vzduchu vo vykurovacom období klesne počas troch za sebou nasledujúcich dní pod 13°C a podľa predpovede vývoja počasia od autorizovanej meteorologickej stanice nemožno očakávať zvýšenie vonkajšej priemernej dennej teploty v nasledujúcom dni nad túto hodnotu.
Zhotoviteľ preruší vykurovanie, ak vonkajšia priemerná denná teplota vzduchu vo vykurovacom období vystúpi počas dvoch za sebou nasledujúcich dní nad 13°C a podľa predpovede vývoja počasia od autorizovanej meteorologickej stanice nemožno očakávať pokles vonkajšej priemernej dennej teploty v nasledujúcom dni pod túto hodnotu.

Výpočet priemernej dennej teploty : PDT= ( VT $7^{00}$ + VT $14^{00}$ + VT $21^{00}$ + VT $21^{00}$) / 4
Priemerná denná teplota je daná súčtom vonkajších teplôt meraných o $7^{00}$, $14^{00}$, a $21^{00}$hod v tieni s vylúčením vplyvu sálania okolitých stien , pričom teplota nameraná o $21^{00}$sa započítava dvakrát. / v súlade s vyhláškou č. 152/2005 Z. z. /

Teplotné podmienky vykurovaných priestorov:
zabezpečí obsluhu v kotolniach s trvalou obsluhou v zmysle STN 07 07 10 , v zmysle zákona 657/2004 Z .z. a platných prevádzkových predpisov pre dané zariadenie tak ,aby

bolo zabezpečené dodržanie teplôt vykurovaných priestorov v súlade s vyhláškou 152/2005 Z. z. pokiaľ to technické podmienky zariadenia dovoľujú.

Dodávku TÚV zabezpečovať denne od 05.00 h do 23.00 h s teplotou na výtoku najmenej 45°C a najviac 55°C v zimnej prevádzke. V letnej prevádzke :
- LKM od 05.00 h do 10.00 h a od 15.00 h do 22.00 h
- letisko Kuchyňa od 05.00 h do 15.00 h

Dodávateľ služby zabezpečí na vlastné náklady preškolenie všetkých pracovníkov, ktorí budú príslušné kotolne obsluhovať odborným pracovníkom, výsledkom preškolenia bude platný kuričský preukaz, ktorého kópiu odovzdá dodávateľ energetikovi PSB.

Dodávateľ zabezpečí zaškolenie a oboznámenie obsluhy kotlov s miestnymi

prevádzkovými predpismi a vedením prevádzkovej dokumentácie v plnom rozsahu.

Zápis bude obsahovať menný zoznam, popis témy preškolenia, zoznam dokumentácie, ktorú bude obsluha zabezpečovať. Zápis podpíše dodávateľ a 1x odovzdá objednávateľovi

.

Dodávateľ služby „Zabezpečenie obslužných činností – NTL kotolní" je zodpovedný a povinný všetky kotle obsluhovať podľa návodov určených výrobcom, s cieľom ich bezpečnej a hospodárnej prevádzky.

V prípade vzniku havárie alebo poruchy zavinením obsluhy, dodávateľ služby znáša všetky náklady s tým spojené. Po nahlásení poruchy alebo havárie dodávateľom je objednávateľ povinný zabezpečiť jej odstránenie.

**8.5. Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci** - Dodávateľ v plnom rozsahu zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia všetkých osôb, ktorí sú oprávnené zdržiavať sa v priestore plnenia služby a vybaví ich ochrannými pracovnými pomôckami.

**8.5.1.** Dodávateľ v plnom rozsahu zodpovedá, že službu vykonávajú spôsobilí zamestnanci v danom obore, pri prácach dodržiavajú objednávateľom stanovenú trasu prístupu na pracovisko, z pracoviska sa nevzďaľujú.

**8.5.2.** Dodávateľ v plnom rozsahu zodpovedá, že pracovníci sú zdravotne spôsobilí na vykonávanie obsluhy a boli oboznámení v oblasti BOZP v zmysle zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci § 6 a 7.

**8.5.3.** Dodávateľ a objednávateľ zabezpečia dennú kontrolu porušenia zásad postupu prác, požitie alkoholických nápojov, fajčenie v zakázaných priestoroch, v prípade zistenia volať na tel. č. 0910 271 205 p. Špitálsky. Spoločne prejednať ďalší postup. Uvedený zodpovedný pracovník musí byť osobne minimálne telefonicky denne dostupný PSB Bratislava.

**8.5.4.** Preukázateľné škody spôsobené činnosťou pracovníkov TEXO PARTNER a.s.na majetku užívateľa uhradí firma TEXO PARTNER a.s.., Votrubova 28, 821 09 Bratislava.

**8.6.** Objednávateľ je oprávnený vykonávať odborný dozor nad realizáciou služby, dodržiavaním zmluvných podmienok a dodržiavanie bezpečnostných podmienok. Jeho vykonávaním poverujem p. Režnák ktorý má za tým účelom prístup na pracoviská, kde sa zmluvná služba realizuje, alebo skladujú materiály.

Ing.

**8.7. Zabezpečenie ochrany pred požiarmi** - Za plnenie opatrení v oblasti ochrany pred požiarmi pri plnení služby dodávateľským spôsobom zodpovedá dodávateľ v zmysle zákona č. 314/2001 Z .z. a platných predpisov. Objednávateľ aj dodávateľ sú povinní vznik každého požiaru oznámiť bez zbytočného odkladu ohlasovni požiarov VÚ 1201 Kuchyňa a LKM č. tel. ( 0960 ) 3901 50 a pracovisko VVP Turecký Vrch č. tel. ( 0960 ) 389 007.

**8.7.1.** Kontrolu dodržiavania opatrení ochrany pred požiarmi pri plnení služby budú vykonávať za objednávateľa z. Milena MÍZNEROVÁ , za dodávateľ určená osoba.

**8.8.** Dodávateľ poveruje výkonom dodržiavania predpisov BOZP a PO p. Komadovú

## Článok IX. ZMLUVNÉ POKUTY

**9.1. Zmluvné pokuty a úrok z omeškania**

**9.1.1.** Ak sa dodávateľ dostane do omeškania s plnením predmetu zmluvy a omeškanie trvá dlhšie ako 4 hodiny od stanovenej doby (začiatok pracovnej doby), má objednávateľ právo fakturovať dodávateľovi zmluvnú pokutu v dohodnutej výške – 1 % z ceny služby .

**9.1.2.** V prípade omeškania so splnením peňažného záväzku objednávateľa má dodávateľ právo fakturovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

**9.1.3.** Zmluvné pokuty a úroky dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.

**9.1.4.** Dohodnuté zmluvné pokuty a úroky povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

**9.1.5.** Pokuty udelené inšpekčným orgánom hradí povinná strana podľa miery zavinenia.

**9.2.** Škody

**9.2.1.** Dodávateľ zodpovedá za škody, ktoré spôsobí neodbornou manipuláciou s predmetom zmluvy.

**9.3.** Uplatnenie zmluvných pokút bude vykonané písemnou formou.

**9.4.** Zaplatenie zmluvnej pokuty nevylučuje povinnosť dodávateľa uhradiť objednávateľovi škodu, ktorá vznikla nesplnením záväzkov, ktoré pre neho zo zmluvného vzťahu vyplývajú.

## Článok X. OSTATNÉ USTANOVENIA, ODSTÚPENIE OD ZMLUVY

**10.1.** Zmluva o dielo nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť od 1.1.2010 do 31.12.2010.

**10.1.2.** Odstúpiť od zmluvy na zabezpečenie služby je možné v týchto prípadoch:
a) v prípade podstatného porušenia zmluvy o zabezpečení služby,
b) v ostatných prípadoch podľa ustanovení Obchodného zákonníka,
Odstúpenie od zmluvy o zabezpečení služby sa môže uskutočniť len písomnou formou.

**10.1.3.** Odstúpenie od zmluvy musí byť oznámené písomne, výpovedná lehota je 1 mesiace po oznámení . V odstúpení musí byť uvedený dôvod, pre ktorý strana od zmluvy odstupuje.

**10.1.4.** Zmeny zmluvy je možné vykonať písomne formou dodatkov po ich odsúhlasení zástupcami oboch zmluvných strán.

## Článok XI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

**11.1.** Zmluva vzniká prejavením súhlasu s celým jej obsahom a jej podpísaním oprávneným zástupcami zmluvných strán.

**11.2.** Zmluva môže byť zmenená, alebo zrušená len písomnými dodatkami, podpísanými oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

**11.2.1.** K návrhom dodatkov k zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v lehote do 5 dní od jeho doručenia druhej strane. Pre platnosť dodatkov k tejto zmluve sa vyžaduje dohoda o jeho celom texte.

**11.3.** Pokiaľ v zmluve nie je dohodnuté niečo iné, platia pre zmluvný vzťah ňou založený ustanovenia Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov.

**11.4.** Účastníci zmluvu prečítali, porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom dobrovoľne vlastnoručne podpísali.

**11.5.** Zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilý k právnym úkonom a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená.

**11.6** Zmluva je vyhotovená v 6 exemplároch, z ktorých 4 sú určené pre objednávateľa a 2 pre dodávateľa.

V Bratislave dňa 14. 12. 2009

Objednávateľ

Ing. Ján BAKOŠ

riaditeľ SAPaÚ Trenčín

V Bratislave dňa 14. 12. 2009

Dodávateľ

Ing. Stanislav PETROVSKÝ

predseda predstavenstva

TEXO PARTNER a.s.
VOTRUBOVA 28, 821 09 BRATISLAVA
IČO: 35 814 730 / IČ DPH: SK 2020259769

TEXO PARTNER a.s.
**Rok 2010**
Celkový počet hodín služby

Príloha k zmluve o poskytnutí služby č.KaVSÚ - 3 - 37/2010

| Mesiac | január | február | marec | apríl | máj | jún | júl | august | september | október | november | december | Celkom |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dni | 31 | 28 | 31 | 30 | 31 | 30 | 31 | 31 | 30 | 31 | 30 | 31 | za |
| Hodiny | 744 | 672 | 744 | 720 | 744 | 720 | 744 | 744 | 720 | 744 | 720 | 744 | kotolňu |
| Kotolňa KVT | 744 | 672 | 744 | 720 | 744 | 720 | 744 | 744 | 720 | 744 | 720 | 744 | 8760 |
| Kotolňa LKM | 744 | 672 | 744 | 720 | 744 | 720 | 744 | 744 | 720 | 744 | 720 | 744 | 8760 |
| Kotolňa Veža | 744 | 672 | 744 | 720 | 0 | 0 | 0 | 0 | 720 | 744 | 720 | 744 | 5808 |
| Kotolňa T. Vrch | 744 | 672 | 744 | 720 | 0 | 0 | 0 | 0 | 720 | 744 | 720 | 744 | 5808 |
| Elektrokotolne | 40 | 36 | 40 | 38 | 40 | 38 | 40 | 40 | 38 | 40 | 38 | 40 | 468 |
| **Počet hodín mesačne** | 3016 | 2724 | 3016 | 2918 | 1528 | 1478 | 1528 | 1528 | 2918 | 3016 | 2918 | 3016 | 29.604 |

TEXO PARTNER a.s.
VOTRUBOVA 28, 821 09 BRATISLAVA
IČO: 35 814 730 / IČ DPH: SK 2020259769

MINISTERSTVO OBRANY SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Pošta 1000 2000
BRATISLAVA

Prehlásenie o zdigitalizovaní zmluvy:
**Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.**
25.8.2010. Ing. Helena Sondejová